

四、二零零六年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零零六年五月十七日

行政長官 何厚鏞

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2006, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho, pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

17 de Maio de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 145/2006 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准檢察長辦公室二零零六年財政年度第一補充預算，金額為 \$ 38,502,560.59（澳門幣叁仟捌佰伍拾萬零貳仟伍佰陸拾圓伍角玖分整），該預算為本批示之組成部份。

二零零六年五月十七日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 145/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Gabinete do Procurador, relativo ao ano económico de 2006, no montante de \$ 38 502 560,59 (trinta e oito milhões, quinhentas e duas mil, quinhentas e sessenta patacas e cinquenta e nove avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

17 de Maio de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

檢察長辦公室二零零六年財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Gabinete do Procurador para o ano económico de 2006

經濟分類 Classificação económica		金額 Importância
編號 Código	名稱 Designação	
資本收入 Receitas de capital		
13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
13-01-00-00	上年度管理結餘 Saldo da gerência anterior	\$ 38,502,560.59
經常開支 Despesas correntes		
05-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
05-04-00-01	備用撥款 Dotação provisional	\$ 38,502,560.59

二零零六年四月二十六日於檢察長辦公室——檢察長：何超明

Gabinete do Procurador, aos 26 de Abril de 2006. — O Procurador, *Ho Chio Meng*.